

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПОВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ



УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИСА

УТВЕРЖДАЮ /В.Г. Котлов/  
(Ф.И.О. декана (директора института))

16.06.2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б.1.1.4 Иностранный язык

*(код и наименование дисциплины по учебному плану)*

Направление подготовки  
(специальность)

07.03.01 Архитектура

Квалификация выпускника

Бакалавр

*(бакалавр/магистр/специалист)*

Направленность

Архитектурное проектирование

Курс 1  
Семестр 1, 2

**Распределение учебного времени**

Трудоемкость по учебному плану	288 / 8	часов/зачетных единиц
Лекции	-	часов
Лабораторные работы	-	часов
Практические занятия	68	часов
Иная контактная работа	-	часов
Всего контактной работы (без учета экз.)	68	часов
Контактная работа по экзамену	6	часов
Курсовой проект (работа)	-	семестр
Самостоятельная работа обучающихся (без учета экз.)	184	часов
Самостоятельная работа по подготовке к экзамену	30	часов
Экзамен	2	семестр
Зачет	1	семестр

(год)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО направления подготовки (специальности) 07.03.01 Архитектура

Программу составили:

старший преподаватель	ИЯиЛ	СОГЛАСОВАНО	Н.М. Баданова
(должность)	(кафедра)		(И.О. Фамилия)

РАССМОТРЕНА и ОДОБРЕНА на заседании кафедры, за которой закреплена дисциплина  
Кафедра иностранных языков и лингвистики

(наименование кафедры)		
24.03.2021	протокол №	7
(дата)		

Заведующий кафедрой	СОГЛАСОВАНО	О.В. Филипчук
		(И.О. Фамилия)

Рабочая программа СОГЛАСОВАНА с факультетом (институтом), выпускающей(ими)  
кафедрой(ами).  
СООТВЕТСТВУЕТ действующей ОП.

Заведующий кафедрой	СОГЛАСОВАНО	А.П. Хинканин
		(И.О. Фамилия)

Председатель методической комиссии факультета (института), в который входит  
выпускающая кафедра

СОГЛАСОВАНО	И.С. Сабанцева
	(И.О. Фамилия)

Эксперт(ы): Дмитриев Николай Михайлович, директор ООО «Мастерская архитектора  
Дмитриева Н.М.»

Рабочая программа проверена и зарегистрирована в УМЦ 18.06.2021 г.

Специалист учебно-методического центра СОГЛАСОВАНО /Т.А. Смирнова/

## Раздел 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является достижение планируемых результатов обучения, соответствующих установленным в ОПОП индикаторам достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
1. УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	<b>знания:</b> особенностей коммуникативных стилей и средств взаимодействия с деловыми партнерами <b>умения:</b> построения монологических и диалогических высказываний соответствии с лексико-грамматическими и культурологическими нормами <b>навыки:</b> ведения устной и письменной коммуникации
	УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языках	<b>знания:</b> базовой лексики, представляющей нейтральный научный стиль, основной терминологии по специальности, словообразования, наиболее употребительной грамматики и основных грамматических явлений, характерных для общепрофессиональной устной и письменной речи. <b>умения:</b> читать вслух на иностранном языке; понимать со словарем специальную литературу по широкому профилю специальности; понимать устную речь на общенаучные, общетехнические темы по своей специальности; вести беседу на иностранном по темам, связанным со специальностью; сделать подготовленное сообщение, доклад по профилю специальности <b>навыки:</b> владеть навыками / опытом деятельности: иностранным языком не ниже разговорного уровня в стиле нейтрального научного общения; основами публичной речи на иностранном языке; основными навыками письма для ведения профессиональной переписки
	УК-4.3 Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	<b>знания:</b> базовой лексики в рамках профессиональной тематики, знания особенностей диалогических высказываний <b>умения:</b> выстраивать диалогические высказывания в соответствии с

		лексико-грамматическими и культурологическим нормами <b>навыки:</b> построения повествовательных и вопросительных предложений
	УК-4.4 Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)	<b>знания:</b> <b>умения:</b> понимать со словарем специальную литературу по широкому профилю специальности; понимать устную речь на общенаучные, общетехнические темы по своей специальности, переводить профессиональные тексты <b>навыки:</b>

## Раздел 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части ОПОП.

Дисциплина является обязательной

Изучаемая дисциплина является основой для продолжения формирования указанных компетенций в следующих дисциплинах: Деловые коммуникации и культура речи (УК-4); государственной итоговой аттестации в форме: Выполнение и защита выпускной квалификационной работы (УК-4)

## Раздел 3. ОПИСАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Для формирования заявленных компетенций используются методологические технологии, реализующие деятельностный, личностно-ориентированный, практико-ориентированный подходы.

Основными стратегическими технологиями являются: исследовательские, практические занятия

На достижение конкретных целей обучения направлены применяемые тактические технологии: case-study, деловая игра, задания, информационные, мини-проекты, ролевая игра

## Раздел 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1 семестр

Виды и тематика занятий	Количество часов	Формируемые компетенции
<b>The construction industry</b>	<b>108</b>	УК-4
Практическое занятие. Introduce yourself and others	4	
Практическое занятие. The first structures history	6	
Практическое занятие. Types of construction	8	
Практическое занятие. Roofs, floors, ceilings	6	
Практическое занятие. A house plan	6	
Практическое занятие. Jobs in the constructor industry	6	
Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение КР Изучение учебной литературы. Заучивание лексического минимума, грамматических правил, текстов, диалогов. Перевод текстов.	72	

Иная контактная работа:	0
-------------------------	---

## 2 семестр

Виды и тематика занятий	Количество часов	Формируемые компетенции
<b>The interior of the home</b>	<b>144</b>	УК-4
Практическое занятие. Types of walls	8	
Практическое занятие. Doors and doorway components	8	
Практическое занятие. Building materials	8	
Практическое занятие. Ecological architecture	8	
Задания для самостоятельной работы, в том числе выполнение КР Изучение учебной литературы. Заучивание лексического минимума, грамматических правил, текстов, диалогов. Перевод текстов.	112	
Иная контактная работа:	0	
Подготовка к экзамену	30	
Проведение экзамена	6	

## Раздел 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины рекомендуется начать с ознакомления с рабочей программой, ее структурой и содержанием разделов. Учебный материал структурирован, изучение дисциплины осуществляется в тематической последовательности.

**Занятия аудиторного типа** дают систематизированные знания по дисциплине, концентрируют внимание на наиболее сложных и важных вопросах. Во время лекционных занятий рекомендуется вести конспектирование учебного материала; обращать внимание на формулировки и категории, раскрывающие суть проблемы, явления или процесса; зафиксировать выводы и практические рекомендации.

Содержание **самостоятельной работы** определяется рабочей программой дисциплины, оценочными и методическими материалами, заданиями и указаниями преподавателя. Самостоятельная работа может осуществляться в аудиторной и внеаудиторной формах. Эффективным средством осуществления самостоятельной работы является электронная информационно-образовательная среда университета, которая обеспечивает доступ к образовательной программе, рабочей программе дисциплины, к электронным библиотечным системам, профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

Изучение дисциплины включает выполнение тестовых заданий, контрольных работ, написания эссе.

Периодичность проведения, формы текущего контроля успеваемости, система оценивания хода освоения дисциплин представлены в рабочей программе. Условия аттестации приведены в технологической карте, входящей в состав рабочей программы дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является зачёт (1 семестр), экзамен (2 семестр).

Лексический минимум

architect-архитектор

architecture - архитектура

base	–	база,	основание,	фундамент
basement	–	цоколь,	цокольный	подвал
beam	–	балка,	прогон,	перекладина
bond	–	–	связь,	соединение
brick	–	–	–	кирпич
bricklayer	–	–	–	каменщик
brickwork	–	каменная	или	кирпичная
capacity	–	–	вместимость,	ёмкость
carpenter	–	форма	для	плотник
cast	–	–	отливки,	литье
cement	–	–	–	цемент
clay	–	–	–	глина
concrete	–	–	–	бетон
conductor	–	–	–	проводник
construction	–	стройка,	строительство,	конструкция,
density - плотность	–	–	–	сооружение
dome	–	–	купол,	свод
door – дверь, ворота	–	–	–	–
foundation	–	–	фундамент,	основание
framework – каркас	–	–	–	–
grade	-	качество,	сорт;	почва
gravel	–	–	градус,	гравий
gypsum	–	–	–	гипс
hollow	–	пустота,	полость,	углубление
interior	-	интерьер,	внутреннее	здания
iron	–	–	–	железо
joiner	-	–	столяр,	монтажник,
joist	–	–	прогон,	второстепенная
ladder	–	–	–	лестница
laminate – искусственный многослойный материал-фанера, клееная древесина	–	–	–	–
master	plan	–	генеральный	план
member	–	–	элемент	конструкции
moisture	–	–	влага,	влажность
mortar	–	–	известковый	раствор
partition – перегородка. переборка	–	–	–	–
resistance	–	–	сопротивление,	стойкость
ridge	–	–	конёк	(крыши)
sanitary	–	engineer	–	инженер-сантехник
scaffold	–	строительные	леса,	подмости,
stress	–	напряжение,	усилие,	нагрузка
surface	–	–	поверхность,	плоскость
survey	–	–	осмотр,	разведка
site	–	участок,	площадка,	стройплощадка
steel	–	–	–	сталь
tile	–	черепица,	плитка,	кафель
timber	–	–	древесина,	лесоматериал
tool - инструмент, механизм, орудие труда	–	–	–	–
truss	–	ферма,	стержневая	несущая
unit	–	единица,	установка,	агрегат,
veneer	–	фанерный	шпон,	облицовка,
wall – стена	–	–	защитное	конструкция
treatment – обработка, отделка	–	–	–	деталь
	–	–	–	покрытие

## Раздел 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Учебно-методическое обеспечение

№№ п/п	Список используемой литературы	Количество экземпляров печатных изданий, имеющих в библиотеке, или электронный адрес издания (ресурса) в сети Интернет
<b>УЧЕБНЫЕ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И НАУЧНЫЕ ИЗДАНИЯ</b>		
1.	Ивянская, Ирина Сергеевна. Английский язык для архитекторов [Текст] : учебник / И. С. Ивянская. Изд. 2-е, перераб. и доп. МоскваМосква: КУРСИНФРА-М, 2017. - 398, [1] с. ISBN 978-5-905554-38-4. Экземпляры: всего 20.	20
2.	Frendo, Evan. English for Construction [Текст] : vocational english course book. Level 1 / E. Frendo ; ed. D. Bonamy. Harlow: Pearson Education Limited, 2012. - 79, [1] с. ISBN 978-1-4082-6991-6. Экземпляры: всего 20.	20
3.	Frendo, Evan. English for Construction [Текст] : vocational english course book. Level 2 / E. Frendo ; ed. D. Bonamy. Harlow: Pearson Education Limited, 2012. - 79, [1] с. ISBN 978-1-4082-6992-3. Экземпляры: всего 20.	20
4.	Английский язык [Текст] : сборник контрольных работ для студентов I курса направления подготовки 270800.62 "Строительство" (заочной формы обучения) / М-во образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО "Поволж. гос. технол. ун-т"; [сост. Н. Н. Щеглова]. Йошкар-Ола: ПГТУ, 2015. - 32 с. Экземпляры: всего 105.	105 / <a href="https://portal.volgatech.net/books/Cheglova_angliisklii_ia_zik_2015.pdf">https://portal.volgatech.net/books/Cheglova_angliisklii_ia_zik_2015.pdf</a>
5.	Ахметзянова, Татьяна Викторовна. Английский язык [Текст] : сб. упражнений по грамматике для студентов строит. специальностей / Т. В. Ахметзянова; М-во по образованию и науки РФ, ГОУ ВПО "Мар. гос. техн. ун-т". Йошкар-Ола: МарГТУ, 2011. - 83 с. ISBN 978-5-8158-0891-1. Экземпляры: всего 184.	184 / <a href="https://portal.volgatech.net/books/Axmedzjanova_anglijsk_ij_jazyk.pdf">https://portal.volgatech.net/books/Axmedzjanova_anglijsk_ij_jazyk.pdf</a>

### 6.2. Материально-техническая база и программное обеспечение

№№ п/п	Аудитории для проведения учебных занятий, самостоятельной работы и проведения государственной итоговой аттестации	Перечень основного оборудования	Программное обеспечение
1.	308 (III)	Доска маркерная 100*200см (1), Коммутатор ComrexSwitch DS2216 (1), Муз.центр PHILIPS MZ 9 (1), МФУ Canon i-SENSYS MF4018 (1), ПК RAY S902.4(клав.,мышь оптич.,пачкорд,ИДТО ,монитор 21,5 " View Sonic VA2248-LEG (1), ПК RAY B314.4(клав.,мышь оптич.,пачкорд,SVEN AP-640 ,монитор 19 " Samsung B1940R BMB (14), Экран настенный	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты

		200x200 (1), Комплект учебной мебели (1)	(Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
2.	445 (I)	Доска маркерная 120x240 см (1), Магнитола с CD плеером LG LPC-53 (1), Монитор 19" ViewSonic TFT 19" VA916 (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-X5 (1), Систем.блок P-Athlon64 X2 6000/1024*2Мб/320 Gb/клавиатура+мышь+коврик (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
3.	501a (I)	Монитор 19"Samsung 940N (LKSB) TFT (1), Систем.блок P-Athlon64 X2 6000/1024*2Мб/320 Gb/клавиатура+мышь+коврик (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
4.	501б (I)	Монитор 19" ViewSonic TFT 19" VA916 (1), Систем.блок P-Athlon64 X2 6000/1024*2Мб/320 Gb/клавиатура+мышь+коврик (1), Флип-чарт 700x100 см (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3

			Английская версия.
5.	503 (I)	Доска маркерная 120х240 см (1), Монитор Benq GL2250 (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-RX93 (1), Систем.блок P-Athlon64 X2 6000/1024*2Мб/320 Gb/клавиатура+мышь+коврик (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
6.	505 (I)	Доска маркерная 120х240 см (1), Персональный компьютер 3 Safe RAY S333 (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-EX250 с креплением (1), Телефон Apple iPhone XS256GB Space Grey с чехлом -книжкой иск. кожа (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
7.	506 (I)	ПК RAY B314,3.(клав.,мышь оптич.,пачкорд,ИДТО ,монитор 21,5" View Sonic VA2248-LEG (1), Проектор мультимедийный Hitachi CP-RX93+ (1), Комплект учебной мебели (1)	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ-Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
8.	507 (I)	Кронштейн Holder PBS-4014 (1), Системный блок ICL RAY H494.1 клавиат.,мышь WZ1220 (1),	Справочная правовая система "Консультант Плюс", Microsoft Office

		Телевизор LED Samsung 55 " (1), Комплект учебной мебели (1)	Standard, Агент Dr.Web, Комплект ГАРАНТ- Мастер, Комплект ПО для решения основных пользовательских задач, Heinemann TOEFL. Курс подготовки к экзамену и практические тесты (Jewel), Cambridge Preparation for the TOEFL Test 4th Edition, Abbyy Lingvo x3 Английская версия.
--	--	--	--

## Раздел 7. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ/ ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Критерии оценивания индикаторов достижения компетенций направлены на:

- усвоение теоретического материала (объем знаний, глубина усвоения), предусмотренного рабочей программой;
- умение излагать материал (четкость, грамотность изложения материала, точность и полнота воспроизведения учебного материала);
- умение применять теоретические знания при решении практических заданий.

Шкала оценивания представлена ниже.

Уровень сформированности элементов компетенции	Критерии оценивания	Шкала оценивания
Пороговый уровень	Обучающийся имеет знания основного материала, проявляет умение логично его излагать, но может допускать неточности в изложении материала, недостаточно правильные формулировки, испытывает затруднения в выполнении практических заданий.	удовлетворительно
Продвинутый уровень	Обучающийся твердо знает программный материал, излагает его грамотно и по существу, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения	хорошо
Высокий уровень	Обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, грамотно и логически стройно его излагает, дает исчерпывающие ответы на поставленные вопросы. В ответе тесно увязывается теория с практикой, при этом обучающийся не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, показывает знакомство с монографической литературой, периодическими изданиями, правильно обосновывает принятые решения, свободно владеет разносторонними навыками, приемами выполнения практических работ	отлично

### 7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины (модуля) и производится с применением технологии рейтингового контроля в соответствии с технологической картой дисциплины. Порядок составления технологической карты и алгоритм проведения процедуры оценивания видов деятельности обучающихся, направленных на освоение знаний, умений, навыков и/или опыта деятельности, по накопительной системе в баллах устанавливается положением о системе РИТМ в ФГБОУ ВО «ПГТУ»

Технологическая карта РИТМ по дисциплине приведена в приложении 1.

## 7.2. Промежуточная аттестация обучающихся

Промежуточная аттестация обучающихся направлена на оценивание результатов обучения по дисциплине (модулю) и проводится с использованием фондов оценочных средств.

Примеры типовых контрольных заданий из базы фонда оценочных средств по образовательной программе.

##Placeholder:RichTextField:SessionControlTicketExample##

Перечень вопросов для проведения промежуточной аттестации

##Placeholder:RichTextField:SessionControlTestFond##

## Раздел 9. ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Программа переутверждена на заседании учебно-методической комиссии _____ (назв. факультета (института)) протокол № _____ от “ _____ ” _____ 20 _____ г.	Программа переутверждена на заседании кафедры _____ (название кафедры) протокол № _____ от “ _____ ” _____ 20 _____ г.
_____ (подпись, Ф.И.О. председателя)	_____ (подпись, Ф.И.О. зав. кафедрой )